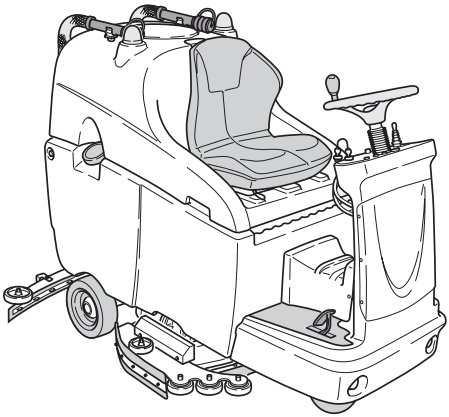
ghibli & wirbel

www.ghibliwirbel.com

Professional Cleaning Machines Since 1968



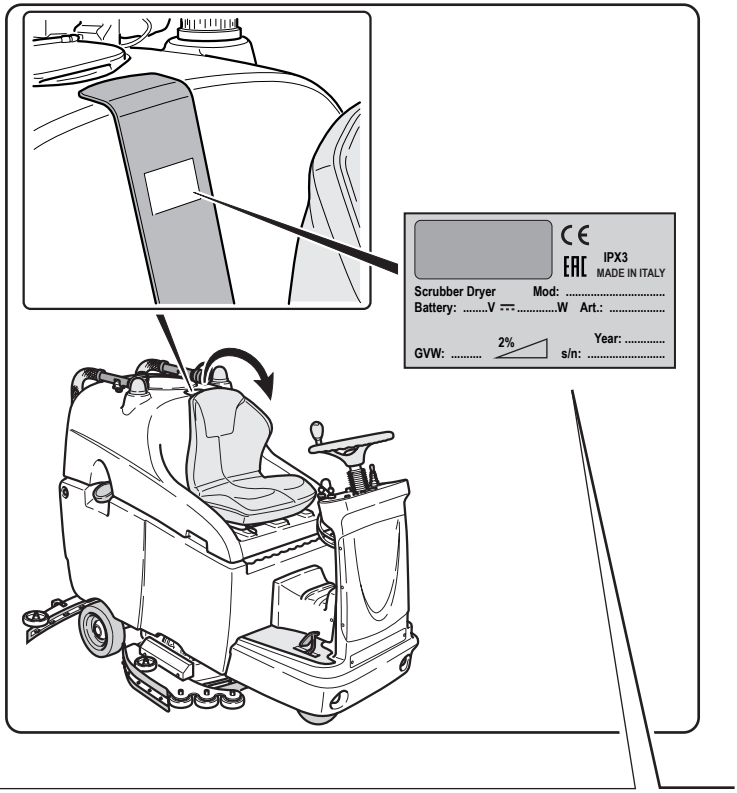
RUNNER
R 150 FD 85

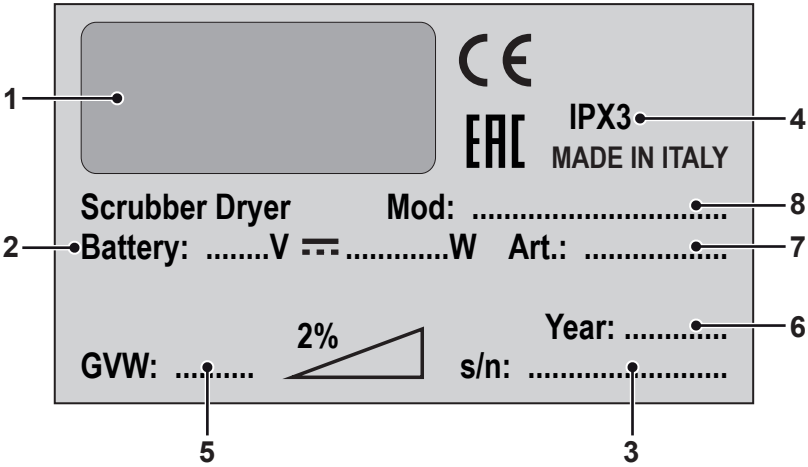
RUNNER
R 150 FD 100

IT **Uso e Manutenzione**

CE

49.0295.00
ed. 01/2023


IPX3
MADE IN ITALY
Scrubber Dryer
Mod: .....
Battery: .....V ⎓ .....W
Art.: .....
Year: .....
2%
GVW: .....
s/n: .....


1
IPX3
MADE IN ITALY
4
Scrubber Dryer
Mod: .....
8
2
Battery: .....V ⎓ .....W
Art.: .....
7
Year: .....
6
2%
GVW: .....
s/n: .....
5
3

	1	2	3	4
IT	Produttore	Caratteristiche elettriche	N° Matricola	Grado di protezione
EN	Manufacturer	Electrical characteristics	Serial N°	Degree of protection
FR	Producteur	Caractéristiques électriques	N° Matricule	Degré de protection
DE	Hersteller	Elektrische Eigenschaften	Serien-Nr.	Schutzgrad
ES	Fabricante	Características eléctricas	N° Matrícola	Grado de protección
PT	Produtor	Características elétricas	Número de série	Grau de protecção
NL	Producent	Elektrische eigenschappen	Serienummer	Beschermingsgraad
CS	Výrobce	Elektrické údaje	Výrobní č.	Úroveň ochrany
RU	Изготовитель	Электрические характеристики	Заводской №	Βαθμός προστασίας
PL	Producent	Specyfikacja elektryczna	Numer seryjny	Stopień zabezpieczenia
AR	الصانع	المواصفات الكهربائية	الرقم التسلسلي	درجة الحماية

	5	6	7	8
IT	Peso in ordine di marcia	Anno di costruzione	Codice articolo	Modello
EN	Weight in running order	Year of manufacture	Item code	Model
FR	Poids en ordre de marche	Année de construction	Référence de l'article	Modèle
DE	Gewicht bei Betrieb	Baujahr	Artikelnummer	Modell
ES	Peso en orden de marcha	Año de fabricación	Código del artículo	Modelo
PT	Peso em ordem de marcha	Ano de construção	Código do artigo	Modelo
NL	Gewicht in rijklare toestand	Bouwjaar	Artikelcode	Model
CS	Hmotnost v provozním stavu	Rok výroby	Kód položky	Model
RU	Βάρος στην λειτουργία	Έτος κατασκευής	Код изделия	Модель
PL	Ciężar podczas eksploatacji	Rok produkcji	Kod artykułu	Model
AR	الوزن في وضعية التشغيل	سنة الصنع	رمز المنتج	الطراز

IT Italiano.....IT - 1
(Istruzioni originali)

Gentile cliente,
La ringraziamo per aver scelto un nostro prodotto per la pulizia dei suoi ambienti.

La lavasciuga pavimenti da lei acquistata è stata progettata per soddisfare l'utilizzatore in termini di semplicità di utilizzo e affidabilità nel tempo.

Noi siamo coscienti che un buon prodotto per restare tale, nel tempo, necessita di continui aggiornamenti mirati a soddisfare le aspettative di chi, quotidianamente, ne fa uso. In tal senso, noi ci auguriamo di avere in lei non solo un cliente soddisfatto ma anche un partner che non esita a trasmetterci opinioni e idee derivanti dalla personale quotidiana esperienza.

Indice

Dati tecnici **IT-3**
1.1 Introduzione **IT-5**
1.1.a - Posizione operatore IT-5
1.1.b - Avvertenze generali durante l'uso della macchina IT-5
1.1.c - Avvertenze generali durante la manutenzione IT-5
1.2 Uso non previsto della macchina **IT-5**
1.3 Demolizione della macchina **IT-5**
2.1 Conoscenza della macchina **IT-5**
3.1 Dismballo **IT-5**
3.1.a - Installazione batterie IT-6
3.1.b - Scarico macchina dal bancale in legno IT-6
3.1.c - Dotazione macchina IT-6
4.1 Assemblaggio componenti **IT-6**
4.1.a - Installazione tergipavimento IT-6
5.1 Carica della macchina **IT-6**
5.1.a - Carica della batteria tramite caricabatterie esterno IT-7
6.1 Descrizione comandi macchina **IT-7**
6.1.a - Pannello comandi IT-7
6.1.b - Pedale acceleratore IT-9
7.1 Display **IT-9**
8.1 Impostazione parametri **IT-10**
8.1.a - Impostazione lingua IT-11
8.1.b - Impostazione tipo di batteria IT-11
8.1.c - Impostazione luminosità e contrasto IT-12
8.2 Emergenza **IT-12**
8.3 Sicurezze **IT-12**
8.4 Allarmi durante il funzionamento **IT-13**
9.1 Riempimento serbatoio **IT-15**
9.2 Tanica detergente / chimico **IT-15**
10.1 Funzionamento **IT-15**
10.1.a - Controlli prima dell'uso IT-15
10.1.b - Preparazione macchina e scelta ciclo IT-15
10.1.c - Uso della macchina IT-16
10.1.d - Fine uso e spegnimento IT-16
11.1 Scarico acqua di recupero **IT-17**
12.1 Manutenzione e pulizia **IT-17**
12.1.a - Svuotamento e pulizia serbatoio acqua pulita IT-17
12.1.b - Pulizia serbatoio acqua di recupero IT-17
12.1.c - Pulizia tergitore IT-18
12.1.d - Pulizia minigonne laterali IT-18
12.1.e - Controllo stato di usura catena sterzo IT-18
12.1.f - Sostutuzione spazzole IT-18
12.1.g - Pulizia filtro acqua pulita IT-19
12.1.h - Sostituzione gomme tergitore IT-19
12.1.i - Sostituzione gomme minigomme laterali IT-19
12.1.j - Regolazione incidenza tergitore IT-19
12.1.k - Controllo stato di usura delle tre ruote IT-20
12.1.l - Sostituzione fusibili IT-20
12.1.m - Configurazione caricabatterie IT-20
Problemi - cause - rimedi **IT-21**
Schema elettrico **IT-23**

Dati tecnici

	R150 FD85	R150 FD100
Tipo di guida	Operatore a bordo	
Caratteristiche		
Funzionamento	Batterie	
Tipo di batterie	N° 6 - 6V - 240Ah - (C5)	
Alimentazione	Batteria 36V	
Potenza installata	2650 W	2650 W
Avanzamento	Trazione avanti / indietro	
Larghezza pista lavaggio	850 mm	1000 mm
Larghezza di aspirazione	1100 mm	1300 mm
Resa oraria teorica	5000 m^2/h	6000 m^2/h
Vibrazione sistema mano-braccio	2.03 m/s^2	
Vibrazione corpo intero	0.63 m/s^2	
Pressione sonora	67 db(A) Norm. / 59 db(A) Low Noise	
Incertezza KpA	0.75 dB (A)	
Spazzole		
Diametro / pad / numero	440 mm / 17'' x 2	508 mm / 20' x 2
Potenza motore / numero	500 W x 2	500 W x 2
Velocità motore	135 giri / min.	135 giri / min.
Pressione specifica	23 / 29 / 39 gr / cm^2	24 / 29 / 37 gr / cm^2
Trazione		
Pendenza massima di utilizzo in fase di pulizia	2 %	
Pendenza massima superabile a vuoto	16 % (Lunghezza massima rampa: 4,5 m)	
Potenza motore	900 W	
Velocità massima avanzamento in lavoro	6 km/h	

	R150 FD85	R150 FD100
Aspirazione		
Potenza motore	600 W	
Depressione (colonna acqua)	165 / 1700 mbar / mmH_2O	
Portata d'aria	32 l / sec	
Serbatoio		
Tipologia	Doppio serbatoio	
Riciclo	No	
Capacità soluzione	150 l	
Capacità recupero	160 l	
Dimensioni	1850 x 1020 x 1380 mm	1850 x 1100 x 1380 mm
Dimensioni vano batterie (lunghezza x larghezza x altezza)	2 vani - 540 x 295 x 380 mm	
Peso		
Peso a vuoto	290 Kg	302 Kg
Peso con batterie	578 Kg	590 Kg
Peso in ordine di marcia	808 Kg	820 Kg

1.1 INTRODUZIONE

PERICOLO:
Prima di utilizzare la macchina leggere attentamente il libretto **"AVVERTENZE DI SICUREZZA PER LAVASCIUGA PAVIMENTI"** allegato al presente e le integrazioni riportate di seguito.

1.1.a - Posizione operatore

L'operatore, durante l'uso della macchina è seduto sul sedile con le mani sul volante.

1.1.b - Avvertenze generali durante l'uso della macchina

- NON abbandonare la macchina su superfici inclinate.
- È assolutamente vietato curvare in rampa; pericolo di ribaltamento.
- Evitare di utilizzare la macchina in ambienti con rischio di caduta oggetti.

1.1.c - Avvertenze generali durante la manutenzione

- **Nelle operazioni di pulizia e di lavaggio non usare detergenti aggressivi, acidi, liscivie, ecc. e prestare particolare attenzione alle parti elettriche.**
- **Non lavare la macchina con getti di acqua diretti o a pressione.**

1.2 - USO NON PREVISTO DELLA MACCHINA

- **Non utilizzare la macchina con serbatoio di recupero aperto;**
- **Non circolare con piedi / gambe a ciondoloni;**
- **Non effettuare sterzate repentine in particolare in discesa.**

AVVERTENZA:
La macchina è abilitata al trasporto di una SOLA persona.

1.3 - DEMOLIZIONE DELLA MACCHINA

PERICOLO:
Le batterie sono considerati rifiuti speciali e quindi devo essere smaltite in appositi centri di raccolta come indicato dalle normative in vigore nel paese di utilizzo.

2.1 - CONOSCENZA DELLA MACCHINA (Fig. 1)

1) Volante.
2) Cruscotto comandi.
3) Sedile.
4) Leva regolazione sedile.
5) Spina/presa batteria.
6) Pedana appoggiapiedi.
7) Pedale acceleratore.
8) Ruote posteriori.
9) Luci di lavoro.
10) Girofari.
11) Serbatoio acqua di recupero.
12) Coperchio serbatoio acqua di recupero.
13) Serbatoio acqua pulita.
14) Apertura carico acqua pulita.
15) Tubo scarico acqua di recupero.
16) Tubo aspirazione acqua tergipavimento.
17) Tubo scarico acqua pulita.
18) Molla a gas.
19) Gruppo spazzole.
20) Tergipavimento.
21) Minigonne laterali.
22) Filtro acqua.
23) Ruota direzionale e di trazione.

3.1 - DISIMBALLO (Fig. 2)

Una volta rimosso l'imballo come indicato nelle istruzioni riportate sull'imballo stesso, controllare l'integrità della macchina e di tutti i componenti in dotazione.

Se si riscontrano danni evidenti contattare il concessionario di zona e il trasportatore entro 3 giorni dal ricevimento.

- Rimuovere la busta (24) contenente gli accessori in dotazione.

3.1.a - Installazione batterie (Fig. 3)

- Sollevare il serbatoio di recupero (11) tramite le apposite maniglie (25).
  Il serbatoio sarà mantenuto in posizione aperta dall'apposita molla a gas (18).
- Posizionare le batterie come indicato in figura, collegandole come riportato nello schema, utilizzando i cavi e le spine in dotazione.
- Collegare la spina (26) delle batterie con la presa (5).
- Abbassare il serbatoio di recupero (11) accompagnandone la discesa.

NOTA:
La connessione delle batterie deve essere eseguita da personale specializzato.

3.1.b - Scarico macchina dal bancale in legno (Fig. 4 - 5)

- Posizionare uno scivolo (27) e agganciarlo al bancale in legno.
- Rimuovere i blocchi (28) di legno posizionati sulle tre ruote.
- Sedersi sul sedile in posizione di guida.
- Ruotare la chiave (29) su "**ON**".
- Ruotare il potenziometro (30) a circa metà della sua corsa.
- Agire sul selettore di direzione (31) spostandolo su "▲" (marcia avanti) o "▼" (retromarcia), quindi premere il pedale dell'acceleratore (7) e scendere dal bancale tramite lo scivolo.

3.1.c - Dotazione macchina (Fig. 6)

Gli accessori in dotazione sono i seguenti:

32) Manuale d'uso e manutenzione della macchina.
33) Manuale istruzioni caricabatterie (se presente).
34) N° 2 spazzole (montate in macchina).

4.1 - ASSEMBLAGGIO COMPONENTI

4.1.a - Installazione tergipavimento (Fig. 7)

- Inserire il tergipavimento (20) nella piastra (35) di supporto e fissarlo avvitando i due pomelli (36).
- Collegare il tubo di aspirazione (16) sul bocchettone del tergipavimento.

5.1 CARICA DELLA BATTERIA

PERICOLO:
Effettuare la carica delle batterie in locali ben areati e conformi alle norme vigenti nel paese di utilizzo.
Per le informazioni relative alla sicurezza attenersi a quanto descritto nel capitolo 1 del presente manuale.

AVVERTENZA:
Per le informazioni e le avvertenze relative alla batteria e al caricabatteria di bordo (se presente) attenersi a quanto indicato nel manuale del caricabatteria allegato al presente.

AVVERTENZA:
La macchina esce dalla fabbrica tarata per il funzionamento con batterie a gel. Se si dovessero installare delle batterie di altro tipo, vedere paragrafo "Impostazione parametri".
E' vietato utilizzare la macchina con batterie a gel con taratura per batterie ad acido o altro.

NOTA:
Per la ricarica completa delle batterie sono necessarie 10 ore. Evitare ricariche parziali.

5.1.a - Carica della batteria tramite caricabatterie esterno (Fig. 8)

- Portarsi con la macchina nei pressi della stazione di carica delle batterie.
- Staccare la spina (26) delle batterie dalla presa (5) dell'impianto.
- Collegare la spina (26) delle batterie alla presa (37) del caricabatterie esterno.
- Alla fine della ricarica delle batterie ricollegare la spina (26) delle batterie alla presa (5) dell'impianto.

6.1 - DESCRIZIONE COMANDI MACCHINA

6.1.a - Pannello comandi (Fig. 9)

29) Chiave avviamento

- Ruotata in senso orario "**ON**" inserisce tensione ai circuiti abilitando il funzionamento della macchina.
- Ruotata in senso antiorario "**OFF**" toglie tensione ai circuiti ed è in posizione di estrazione.

30) Potenziometro regolazione velocità massima

È possibile regolare la velocità massima da "0" a "6" km/h tramite il potenziometro (30).

- Ruotando il potenziometro (30) in senso orario aumenta la velocità, ruotandolo in senso antiorario diminuisce.
- Premendo il pedale acceleratore la velocità sarà proporzionata alla velocità massima impostata.

31) Selettore di direzione

- Predispone il funzionamento della macchina.
- Portando il selettore in avanti "▲" la macchina procede con marcia avanti, portando il selettore indietro "▼" la macchina procede in retromarcia e si inserisce il cicalino di retromarcia; lasciando il selettore in posizione centrale "**0**" la macchina resta in folle.

38) Display

- Vedere paragrafo ("Comandi display").

39) Pulsante non utilizzato.

40) Interruttore avviamento aspiratore

- Il funzionamento dell'aspiratore è abilitato dalla chiave (29) in posizione "**ON**".
- Premendo il pulsante (40) "" si avvia l'aspiratore, sul display si illumina il simbolo "" e, se è inserita la marcia avanti o se la macchina è in folle, il tergipavimento si abbassa.
- Premendo di nuovo il pulsante (40) "" l'aspiratore si ferma e il tergipavimento si solleva.
- Con macchina ferma, tergipavimento abbassato e chiave (29) in posizione "**ON**" dopo un periodo di tempo di inattività il tergipavimento si solleverà automaticamente.

42) Pulsante funzionamento silenzioso

Premendo il pulsante (42) "" si riduce la velocità della turbina di aspirazione riducendo sensibilmente il rumore che la macchina emette; con funzione abilitata sul display appare il simbolo "".
Ripremendo il pulsante (42) "" si disabilita la funzione e la macchina riprende a funzionare in modo standard; sul display scompare il simbolo "".

NOTA:
Spegnendo la turbina di aspirazione con la modalità "funzionamento silenzioso" abilitata, il funzionamento della turbina stessa si commuterà automaticamente in modalità "funzionamento standard" per tutto il tempo di ritardo di spegnimento.

43) Interruttore spazzole (ON/OFF)

- Il funzionamento delle spazzole è abilitato dalla chiave (29) in posizione "**ON**".
- Premendo il pulsante (43) si abbassa il gruppo spazzole;
  sul display si illumina il simbolo "".
- Le spazzole iniziano a ruotare quando si preme il pedale acceleratore, si fermano quando il pedale acceleratore è sollevato.

NOTA:
*Le spazzole ruotano sia con la marcia aventi che con la retromarcia e con macchina ferma con potenziometro (30) posizionato su "**0**".*

- Con macchina ferma, testata abbassata e spazzole ferme con chiave (29) in posizione "**ON**" dopo un periodo di tempo di inattività la testata si solleverà automaticamente.
- Se si preme il pulsante (43) "" con spazzole in rotazione, le spazzole si fermano, il gruppo si solleva e si spegne il simbolo sul display.

44) Pulsante avvisatore acustico

- Premendo il pulsante "", l'avvisatore acustico suona.
- Il suo funzionamento è abilitato dalla chiave (29) in posizione "**ON**".

45) Interruttore girofaro

- Premuto, con chiave (29) in posizione "**ON**", aziona i girofari.

46) Interruttore luci di lavoro

- Premuto, con chiave (29) in posizione "**ON**", aziona le luci di lavoro.

47) Pulsante erogazione acqua

- L'erogazione dell'acqua è abilitata dalla chiave (29) in posizione "**ON**", dal pulsante (43) "" inserito e dal pedale acceleratore premuto.
- Premere il pulsante (47) "", sul display appare il simbolo "", e si predispone l'apertura dell'elettrovalvola acqua. Il funzionamento della stessa è comandato dal pedale acceleratore premuto.

  Premendo ripetutamente il pulsante (47) "" si aumenta la quantità di acqua; arrivando alla quantità massima, visualizzata sul display dal simbolo "", se viene ripremuto il pulsante (47) "" si disattiva la funzione.

48) Pulsante dosatore agente chimico

- L'erogazione dell'agente chimico è abilitata dalla chiave (29) in posizione "**ON**", dai pulsanti (47) "" e 43 "" inseriti e dal pedale acceleratore premuto.
- Premere il pulsante (48) "" sul display appare il simbolo "", e si predispone il dosaggio dell'agente chimico. Il funzionamento della pompa di dosaggio è comandato dal pedale acceleratore premuto.

  Premendo ripetutamente il pulsante (48) "" si aumenta la quantità di agente chimico; arrivando alla quantità massima visualizzata sul display dal simbolo "" ripremendo il pulsante (48) "" si disattiva la funzione.

NOTA:

*In caso di svuotamento dell'impianto di dosaggio agente chimico, dopo aver sostituito la tanica tenendo premuto per almeno "5" secondi il pulsante (48) "", si attiva la procedura di spurgo aria della durata di circa 40 secondi; tale funzione si attiva solo con macchina ferma, chiave (29) in posizione "**ON**" e selettore di marcia (31) in folle.*

50) ECO Pulsante ECO

- Premendo il pulsante (50) "ECO" i parametri di acqua, agente chimico, aspirazione e pressione testata assumono i seguenti valori:
  - Flusso acqua = 3^ tacca.
  - Agente chimico = posizione 1 (0,2%).
  - Aspirazione = modalità silenziosa (50%).
  - Pressione spazzole a terra = minima pressione.

51) Regolazione pressione spazzole

- Con testata abbassata è possibile regolare la pressione delle spazzole a terra in tre posizioni:
  - **Pressione minima=**
    sul display appare il seguente simbolo "min".
  - **Pressione media=**
    sul display appare il seguente simbolo "med".
  - **Pressione massima=**
    sul display appare il seguente simbolo "max".
- Premendo il pulsante (51a) "+" si incrementa il valore; premendo il pulsante (51b) "—" si diminuisce il valore.

NOTA:

Ogni volta che il gruppo testata sale (posizione di riposo), la pressione delle spazzole si posiziona al minimo.

NOTA:

Questa funzione è dotata di un sistema di sicurezza che rileva automaticamente un eccessivo assorbimento di corrente dei motori spazzole ed è in grado di variare automaticamente la pressione spazzole a terra portandola nella posizione più idonea.

6.1.b - Pedale acceleratore (Fig. 10)

- Premendo il pedale acceleratore (7), la macchina si muove in avanti o indietro, a seconda di come è posizionato il selettore di direzione.
- Rilasciando il pedale acceleratore (7) la macchina rallenta fino a fermarsi. Dopo qualche secondo con macchina ferma si inserisce automaticamente il freno di stazionamento; tale freno si disinserisce premendo il pedale acceleratore (7) con marcia avanti o indietro inserita.

7.1 DISPLAY (Fig. 9)

Il cruscotto comandi è provvisto di un display (38) che si illumina ruotando la chiave avviamento in posizione "**ON**".

Sul display si visualizzano i seguenti pittogrammi:

"A" = Batteria
Indica lo stato di carica della batteria;

"A1" = batteria carica;

"A2" = batteria scarica.

" " = Aspiratore funzionante
Si visualizza sul display quando si seleziona il tasto (40) " " indicando che l'aspiratore funziona; ripremendo il tasto (40) " "

per fermare il funzionamento il pittogramma “ ” lampeggia per qualche secondo e scompare quando l’aspiratore si ferma.

“ ”= Funzionamento silenzioso

Con aspiratore funzionante.

Si visualizza sul display quando si preme il tasto (42) “ ” indicando che l’aspiratore funziona con un regime di giri ridotto; ripremendo il tasto (42) “ ”, il simbolo “ ” scompare e si visualizza il simbolo “ ”, azionando il funzionamento normale.

“ ” = Predisposizione erogazione acqua

Si visualizza sul display quando si seleziona il tasto (47) “ ” indicando che è abilitata l’elettrovalvola di erogazione acqua.

“ ”= Predisposizione rotazione spazzola

Si visualizza sul display quando si seleziona il tasto (43) “ ” indicando che è abilitata la rotazione della spazzola; ripremendo il tasto (43) “ ” si disabilita il funzionamento del motore rotazione spazzola, il pittogramma “ ” scompare e la testa si solleva.

“ ” = Massimo livello liquido nel serbatoio di recupero

Si visualizza quando il liquido nel serbatoio di recupero ha raggiunto il livello massimo.

“ ” = Serbatoio acqua pulita vuoto

Si visualizza lampeggiando quando il serbatoio acqua pulita ha raggiunto il livello minimo; la macchina continua comunque a lavorare.

La spia si spegne solo in presenza delle seguenti condizioni:

- tanica piena;
- dopo alcuni secondi di riutilizzo della macchina.

“ ECO ” = Modalità ECO

Si visualizza quando è attiva la funzione ECO tramite il pulsante (50) “ ECO ”.

“ ” = Pedale acceleratore premuto

Questo simbolo si inserisce all’avviamento della macchina indicando una sequenza errata di operazione di avvio, per eliminare l’allarme inserito rilasciare il pedale acceleratore (7) (Fig. 10).

“ ” = Dosatore agente chimico

Si visualizza sul display quando si preme il tasto (48) “ ” indicando la quantità di agente chimico dosato, con a fianco la % di dosaggio:

- Le percentuali impostabili sono: 0,3% - 0,5% - 1% - 2% - 3%.

8.1 IMPOSTAZIONE PARAMETRI (Fig. 9)

L’operatore ha la possibilità di accedere al menù per impostare i seguenti parametri:

Lingua;
Tipo di batterie;
Luminosità / Contrasto.

Per accedere al menù agire come segue:

- Premere e mantenere premuti i pulsanti (47) “ ” e (42) “ ”, quindi ruotare la chiave di accensione (29) per avviare la macchina fino a visualizzare la seguente videata:

ID CHECK = CONTROLLO
INSERT PASSWORD = ISERISCI PASSWORD

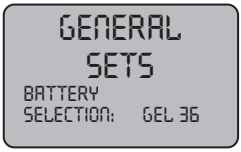
- Rilasciare i tasti premuti.
- Inserire la Password premendo i tasti (51) “ ” o “ ” fino a visualizzare sul display il numero “10”.

- Premere il tasto (48) “ ” per confermare la password ed entrare nel menù di impostazione parametri; si visualizza la seguente videata:

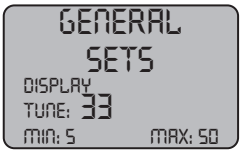
SETTINGS = CONFIGURAZIONI
GENERAL SETS = CONFIGURAZIONI GENERALI

- Per scorrere all’interno del menù di impostazione parametri premere il tasto (47) “ ” e in successione si vedono le seguenti videate:

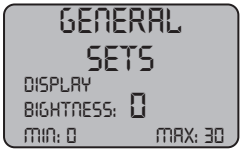
GENERAL SETS = CONFIGURAZIONI GENERALI
LANGUAGE SELECTION = SELEZIONE LINGUA



GENERAL SETS = CONFIGURAZIONI GENERALI
BATTERY SELECTION = SELEZIONE BATTERIA



GENERAL SETS = CONFIGURAZIONI GENERALI
DISPLAY TUNE = SINTONIZZAZIONE DISPLAY



GENERAL SETS = CONFIGURACIONES GENERALES
DISPLAY BRIGHTNESS = LUMINOSITA’ DISPLAY

8.1.a - Impostazione lingua

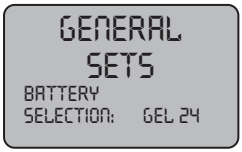
- Entrare nel menù di impostazione parametri fino a visualizzare la seguente videata:

GENERAL SETS = CONFIGURAZIONI GENERALI
LANGUAGE SELECTION = SELEZIONE LINGUA

- Scegliere la lingua agendo sui tasti (51) “ ” o “ ”, quindi premere il tasto (48) “ ” per confermare la scelta.

8.1.b - Impostazione tipo di batteria

- Entrare nel menù di impostazione parametri fino a visualizzare la seguente videata:



GENERAL SETS = CONFIGURAZIONI GENERALI
BATTERY SELECTION = SELEZIONE BATTERIA

- Scegliere il tipo di batteria agendo sui tasti (51) “ ” o “ ”, quindi premere il tasto (48) “ ” per confermare la scelta;

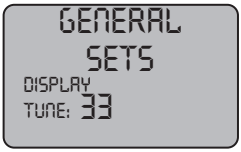
GEL = Batteria a Gel
AGM = Batteria AGM
WET = Batteria ad ACIDO

8.1.c - Impostazione luminosità e contrasto

- Entrare nel menù di impostazione parametri fino a visualizzare la seguente videata:

GENERAL SETS = CONFIGURACIONES GENERALES
DISPLAY BRIGHTNESS = LUMINOSITA' DISPLAY

- Scegliere il tipo di luminosità del display impostando un valore da "0 a 30" agendo sui tasti (51) "+" o "—", quindi premere il tasto (48) "⚗" per passare all'impostazione del contrasto.



GENERAL SETS = CONFIGURAZIONI GENERALI
DISPLAY TUNE = SINTONIZZAZIONE DISPLAY

- Scegliere il tipo di contrasto del display impostando un valore da "5 a 50" agendo sui tasti (51) "+" o "—", quindi premere il tasto (48) "⚗" per confermare la scelta.

8.2 EMERGENZA (Fig. 8)

In caso di emergenza staccare la spina (26) dalla presa (5); questo toglie tensione ai circuiti fermando qualsiasi funzione della macchina.

AVVERTENZA:
Staccare la spina (26) con macchina accesa solo in caso di reale necessità, non utilizzare questo procedimento per spegnere la macchina, potrebbe causare guasti anche seri alla stessa.

8.3 - SICUREZZE (Fig. 11)

AVVERTENZA:
La macchina è dotata di un sensore (41) presenza operatore; tale sensore blocca tutte le funzioni della macchina quando l'operatore non è presente al posto di guida e posiziona la stessa in folle.

8.4 - ALLARMI DURANTE IL FUNZIONAMENTO (Fig. 9)

Quando si presenta un malfunzionamento della macchina, sul display (38) appare il tipo di allarme come da elenco sotto riportato.
Consultare l'elenco ed eseguire le procedure consigliate per ripristinare il corretto funzionamento della macchina.
Se i rimendi consigliati non dovessero avere un buon esito, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica.

Allarme	Significato	Soluzione
AL_1: Function Amp.Spazzole	**Protezione Amperometrica Spazzole**	Verificare modo d'uso della funzione spazzole. Rilevata corrente di lavoro elevata da parte del motore spazzole.
AL_2: Function Amp.Aspiratore	**Protezione Amperometrica Aspiratore**	Verificare assorbimento motore aspiratore. Rilevata corrente di lavoro elevata da parte del motore aspiratore.
AL_3: Function Potenza Guasta	**Stadio di potenza danneggiato**	Stadio potenza spazzole o aspirartore danneggiato: sostituire scheda.
AL_4: Function Sovracorrente	**Sovracorrente su uscite spazzola o aspiratore**	Rilevato cortocircuito sull'uscita motore spazzole o aspiratore: verificare connessioni e stato motori.
AL_5: Function Sovratemperatura	**Protezione termica su stadio spazzole/aspiratore**	Surriscaldamento stadio potenza spazzole e aspiratore: verificare assorbimenti.
AL_6: Function Act1:endsw fail	**Anomalia su lettura finecorsa attuatore spazzole**	Anomalie nella configurazione finecorsa. Controllare connessioni e stato dei finecorsa dell'attuatore spazzole.
AL_7: Function Act2:endsw fail	**Anomalia su lettura finecorsa attuatore tergitore**	Anomalie nella configurazione finecorsa. Controllare connessioni e stato dei finecorsa dell'attuatore tergitore.
AL_8: Function Act1:timeout	**Attuatore spazzole: posizione finale non raggiunta**	Posizione attuatore spazzole non raggiunta nel tempo massimo previsto. Controllare connessioni attuatore e/o eventuali impedimenti meccanici.

Allarme	Significato	Soluzione
AL_9: Function Act2:timeout	Attuatore tergitore: posizione finale non raggiunta	Posizione attuatore tergitore non raggiunta nel tempo massimo previsto. Controllare connessioni attuatore e/o eventuali impedimenti meccanici.
AL_13: Traction Pedal failure	Strappo pedale	Verificare connessioni e stato del potenziometro pedale.
AL_14: Traction Release Pedal	Pedale premuto all'accensione	Rilevato micro di marcia chiuso all'accensione: rilasciare il pedale.
AL_15: Traction Sovratemperatura	Protezione termica su stadio trazione	Surriscaldamento stadio potenza trazione: verificare assorbimenti.
AL_16: Traction Potenza Guasta	Stadio di potenza Trazione danneggiato	Stadio potenza trazione danneggiato: sostituire scheda.
AL_17: Traction Sovracorrente	Sovracorrente su uscita Trazione	Rilevato cortocircuito sull'uscita motore trazione: verificare connessioni e stato del motore.
AL_18: Traction Amp.Trazione	Protezione Amperometrica Trazione	Verificare modo d'uso della funzione trazione. Rilevata corrente di lavoro elevata da parte del motore trazione.
AL_20: General EEprom Guasta	Errore lettura memoria interna	Sostituire scheda.
AL_21: General key-off failure	Sequenza chiave errata	Rilevato rimbalzo sul segnale di chiave: verificare connessioni e stato contatto chiave.
AL_22: General Rele generale	Rele generale danneggiato	Il relè generale a bordo scheda appare danneggiato: sostituire la scheda.
AL_23: General Sovratensione	Sovratensione	Rilevato sovratensione su scheda funzioni. Controllare connessioni batteria.
AL_24: Traction Connessione Batt	Batteria non connessa alla scheda funzioni	Verificare modo d'uso della funzione trazione. Rilevata corrente di lavoro elevata da parte del motore trazione.
AL_25: General Connessione Tast	Mancanza comunicazione plancia-funzioni	Verificare connessioni tra scheda tastiera e funzioni.

9.1 - RIEMPIMENTO SERBATOIO (Fig. 1-12)

AVVERTENZA:
Introdurre nel serbatoio acqua pulita di rete con temperatura non superiore a 50°C.

- Assicurarsi che il tubo (17) sia correttamente agganciato al serbatoio tramite gli appositi incastri.
- Aprire il tappo (14) del serbatoio acqua pulita (13).
- Introdurre acqua nel serbatoio (13) fino al riempimento dello stesso.
- Alla fine del riempimento del serbatoio chiudere il tappo (14).

9.2 - TANICA DETERGENTE/CHIMICO (Fig. 13)

NOTA:
Utilizzare solo detergenti non schiumosi, per la quantità attenersi alle istruzioni del produttore del detergente e al tipo di sporco.

PERICOLO:
- **In caso di contatto del detergente con occhi e pelle o in caso di ingerimento fare riferimento alla scheda di sicurezza e di impiego del produttore del detergente.**
- Sollevare la leva (52) in modo da sbloccare il coperchio (53), quindi sollevarlo.
- Controllare che nella tanica (54) vi sia il prodotto necessario per la giornata lavorativa.

In caso di sostituzione della tanica agire come segue:
- Rimuovere il tappo (55) estrarre la tanica (54) e inserire una nuova tanica da 5 litri quindi inserire il tappo (55) con il tubetto di aspirazione.

NOTA:
Le taniche (54) da utilizzare sono del tipo standard da 5 litri che si trovano in commercio.

- Chiudere il coperchio (53) e bloccarlo con l'aggancio (52).
- Eseguire la procedura di spurgo aria (descritta nel presente manuale).

10.1 - FUNZIONAMENTO (Fig. 1-7-9)

10.1.a - Controlli prima dell'uso

- Controllare che il tubo (15) di scarico del serbatoio di recupero sia correttamente agganciato e correttamente tappato.
- Controllare che il tubo (16) di aspirazione acqua tergipavimento sia correttamente inserito nel serbatoio di recupero.
- Controllare che il raccordo (56) posto sul tergipavimento (20) non sia ostruito e che il tubo sia correttamente collegato.
- Controllare lo stato di carica delle batterie, ruotando la chiave (29) su "**ON**" e l'indicazione di carica sul display (38).

10.1.b - Preparazione macchina e scelta ciclo (Fig. 9-10)

- Sedersi al posto di guida.

Ciclo di lavoro:
- La macchina ha la possibilità di effettuare 4 cicli di lavoro:

Ciclo solo asciugatura:
- Per effettuare solo il ciclo di asciugatura premere il pulsante "" (40 Fig. 9), si avvia l'aspiratore.

Ciclo solo spazzolatura:
- Per effettuare solo il ciclo di spazzolatura premere il pulsante "ON/OFF" (43 Fig. 9), si predispone la rotazione delle spazzole.
  La rotazione delle spazzole si avvia quando la macchina, con acceleratore (7 Fig. 10) premuto, inizia a muoversi in avanti o indietro, oppure con acceleratore premuto e potenziometro (30) ruotato su "**0**".

Ciclo lavaggio, spazzolatura:

- Premere il pulsante “ON/OFF” (43 Fig. 9) per predisporre la rotazione delle spazzole e premere il pulsante “” (47 Fig. 9) per predisporre l’erogazione dell’acqua.
  La rotazione delle spazzole e l’erogazione dell’acqua si avviano quando si preme il pedale acceleratore con marcia avanti o indietro, oppure con macchina ferma e potenziometro (30 Fig. 9) ruotato su “**0**”.
  Il selettore marcia deve essere sempre inserito.

Ciclo di lavaggio, spazzolatura, asciugatura:

- Premere il pulsante “” (47 Fig. 9) per predisporre l’erogazione dell’acqua;
- premere il pulsante “ON/OFF” (43 Fig. 9), si predispone la rotazione delle spazzole che si avviano quando si preme il pedale acceleratore con marcia avanti inserita;
- premere il pulsante “” (40 Fig. 9), si avvia l’aspiratore.

10.1.c - Uso della macchina (Fig. 9)

PERICOLO:
Prestare la massima attenzione nell’utilizzo della macchina su rampe, in modo da evitare il ribaltamento o situazioni che possano rendere precaria la stabilità della macchina stessa.

PERICOLO:
Evitare brusche sterzate ed effettuare sterzate con volante completamente ruotato solo a bassa velocità, tenendo comunque conto delle condizioni del suolo.

- Dopo aver avviato la macchina e scelto il tipo di ciclo inserire la marcia voluta agendo sul selettore di marcia (31 Fig. 9).
- Azionare i girofari (10 Fig. 1) e le luci di lavoro (9 Fig. 1).
- Iniziare le operazioni di pulizia agendo sull’acceleratore (7 Fig. 10).

NOTA:
Rilasciando l’acceleratore la rotazione delle spazzole e l’erogazione dell’acqua si fermano.

NOTA:
La corretta pulizia e asciugatura del pavimento si effettua procedendo con la macchina in avanti, procedendo con la macchina in retromarcia il tergipavimento si solleva e non si ha l’aspirazione dell’acqua presente nel pavimento.

- Eventualmente regolare la quantità di soluzione di lavaggio tramite il pulsante “” (48 Fig. 9).
- Controllare lo stato di carica delle batterie tramite il display (38 Fig. 9).

NOTA:
Quando l’operatore scende dalla macchina si inserisce automaticamente il freno di stazionamento.

PERICOLO:
È vietato parcheggiare la macchina in rampa.

10.1.d - Fine uso e spegnimento (Fig. 9)

- Alla fine delle operazioni di pulizia fermare in sequenza la rotazione delle spazzole e l’aspiratore, agendo sui relativi comandi in funzione al tipo di ciclo utilizzato.
- Ruotare la chiave (29 Fig. 9) su “**OFF**”.
- Il freno di stazionamento si inserisce automaticamente.
- Svuotare e lavare il serbatoio di recupero e il serbatoio della soluzione come indicato nei relativi paragrafi.

11.1 - SCARICO ACQUA DI RECUPERO (Fig. 14)

PERICOLO:
Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua di recupero (11) sia vuoto prima di sollevarlo.

Alla fine del ciclo di lavaggio oppure quando il serbatoio (11) dell'acqua di recupero risulta pieno è necessario svuotarlo agendo come segue:

NOTA:
Per lo smaltimento dell'acqua di recupero attenersi alle norme vigenti nel paese di utilizzo della macchina.

- Posizionarsi con la macchina vicino a una piletta di scarico.
- Staccare il tubo (15) dal supporto.
- Togliere il tappo (57) dal tubo (15) e scaricare completamente l'acqua contenuta nel serbatoio.

NOTA:
E' possibile modulare la quantità di acqua che fuoriesce premendo la parte finale del tubo (15).

- Reinserire il tappo (57) sul tubo (15) e riposizionarlo sul relativo supporto.

12.1 MANUTENZIONE E PULIZIA

AVVERTENZA:
Per le informazioni e le avvertenze relative alle operazioni di manutenzione o pulizia attenersi a quanto indicato nel libretto "Avvertenze di sicurezza per lavasciuga pavimenti" allegato al presente.

OPERAZIONI DA EFFETTUARSI OGNI GIORNO

12.1.a - Svuotamento e pulizia serbatoio acqua pulita (Fig. 15)

AVVERTENZA:
Alla fine delle operazioni di lavaggio è obbligatorio scaricare e pulire il serbatoio dell'acqua pulita (13) per evitare depositi o incrostazioni.

Dopo aver scaricato il serbatoio dell'acqua di recupero, scaricare il serbatoio dell'acqua pulita (13) agendo come segue:

- Posizionarsi con la macchina su una piletta di scarico.
- Staccare il tubo (17) dagli appositi agganci, abbassarlo a terra sulla piletta di scarico, togliere il tappo (57) e lasciare scaricare completamente l'acqua.
- Lavare l'interno del serbatoio lasciando il tubo di scarico aperto e introducendo acqua pulita dall'apertura superiore.
- Alla fine della pulizia sollevare il tubo (17), chiudere il tappo (57) ad agganciare il tubo negli appositi incastri.

12.1.b - Pulizia serbatoio acqua di recupero (Fig. 16)

AVVERTENZA:
Alla fine delle operazioni di lavaggio è obbligatorio pulire il serbatoio dell'acqua di recupero per evitare depositi o incrostazioni ed il proliferare di batteri, odori, muffe.

PERICOLO:
Scaricare l'acqua dal serbatoio di recupero (11) prima di sollevarlo.

- Rimuovere il coperchio (12).
- Sollevare il serbatoio acqua di recupero (11).

- Lasciando il tubo (15) abbassato e il tappo rimosso introdurre acqua dall'apertura superiore (58) pulendo l'interno del serbatoio fino a che dal tubo di scarico fuoriesca acqua pulita.
- Riposizionare il tutto procedendo in senso inverso.
- Rimuovere e pulire il filtro di aspirazione (59) con acqua corrente, togliendo eventuali pezzi di carta, legno ecc... che lo ostruiscono.

12.1.c - Pulizia tergitore (Fig. 17)

Per effettuare una corretta pulizia del tergitore (20) è necessario rimuoverlo agendo come segue:

- Staccare il tubo (16) dal tergitore (20).
- Allentare i pomelli (36) e rimuovere il tergitore (20).
- Lavare il tergitore e in particolar modo le gomme (60) e l'interno del raccordo di aspirazione (56).

NOTA:
Se durante il lavaggio si nota che le gomme (60) si presentano rovinate o usurate è necessario sostituirle o girarle.

- Rimontare il tutto procedendo in senso inverso.

12.1.d - Pulizia minigonne laterali (Fig. 18)

Per effettuare una corretta pulizia delle minigonne laterali (61) sollevarle e lavare le gomme (62).

NOTA:
Se durante il lavaggio si nota che le gomme (62) si presentano rovinate o usurate è necessario sostituirle o girarle.

- Abbassare le minigonne laterali (61).

PERICOLO:
Non sollevare le minigonne laterali con il carter (63) rimosso.

OPERAZIONI DA EFFETTUARSI OGNI 3 MESI

12.1.e - Controllo stato di usura catena sterzo (Fig. 19)

- Controllare lo stato di usura e di corrosione della catena (66) posta sotto la macchina nei pressi della ruota anteriore.
  Se la catena si presenta con tracce di corrosione è necessario sostituirla rivolgendosi al servizio di assistenza tecnica.

OPERAZIONI DA EFFETTUARSI SECONDO NECESSITÀ

12.1.f - Sostituzione spazzole (Fig. 20)

Si rende necessaria la sostituzione delle spazzole quando le stesse si presentano usurate con lunghezza setole inferiore a 2 cm oppure vanno sostituite in funzione al tipo di pavimento da lavare; per la sostituzione, agire come segue:

- Infilare una mano sotto il gruppo portaspazzole (19), per sganciare la spazzola ruotarla con un colpo secco nel senso contrario alla rotazione.
- Posizionare sotto il gruppo portaspazzole (19) le nuove spazzole.
- Sedersi al posto di guida, ruotare la chiave (29 Fig. 9) in posizione "**ON**".
- Inserire una marcia.
- Premere il tasto "ON/OFF" (43 Fig. 9) per abilitare la rotazione delle spazzole; il gruppo spazzole si abbassa.
- Premendo il pedale acceleratore (7 Fig. 10), le flange portaspazzole iniziano a ruotare agganciando le spazzole, quindi rilasciare il pedale.
- Ripremere il tasto "ON/OFF" (43 Fig. 9) e ruotare la chiave (29 Fig. 9) in posizione "**OFF**".

12.1.g - Pulizia filtro acqua pulita (Fig. 21)

- Accertarsi che il serbatoio (13) sia vuoto.
- Rimuovere il tappo (22) ed estrarre la cartuccia filtro (64).
- Pulire la cartuccia filtro (64) con acqua corrente.
- Rimontare il tutto procedendo in senso inverso facendo attenzione che la guarnizione (65) sia posizionata correttamente.

12.1.h - Sostituzione gomme tergitore (Fig. 22)

Quando si nota che l'asciugatura del pavimento risulta difficoltosa o che nel pavimento rimangono alcune tracce di acqua è necessario controllare lo stato di usura delle gomme del tergitore (20):

- Rimuovere il gruppo tergitore (20) come indicato nel paragrafo "Pulizia tergitore".
- Svitare i dadi ad alette (67) e rimuovere le gomme (60).

NOTA:
Quando le gomme (60) sono usurate da un lato, per una volta, possono essere capovolte.

- Sostituire o capovolgere le gomme (60) senza invertirle.
- Rimontare il tutto procedendo in senso inverso.

NOTA:
È possibile avere due tipi di gomme:
Gomme in para per tutti i tipi di pavimento e gomme in poliuretano per pavimenti sporchi di olio di officine meccaniche.

12.1.i - Sostituzione gomme minigonne laterali (Fig. 23)

Quando si nota che l'acqua di lavaggio non è contenuta dalle minigonne laterali è necessario controllare lo stato di usura delle gomme (62):

- Rimuovere le minigonne laterali come indicato nel paragrafo "Pulizia minigonne laterali".
- Svitare le viti (68) e rimuovere le gomme (62).

NOTA:
Quando le gomme (62) sono usurate da un lato, per una volta, possono essere capovolte.

- Sostituire o capovolgere le gomme (62) senza invertirle.
- Rimontare il tutto procedendo in senso inverso.

12.1.j - Regolazione incidenza tergitore (Fig. 24)

- Avviare la macchina e premere il tasto (40 Fig. 9) " ", il gruppo tergitore si abbassa.
- Inserire la marcia avanti e spostarsi di qualche metro, quindi scendere dalla macchina.
- Agire sulla barra filettata (69) per regolare l'incidenza che le racle (60) hanno con il pavimento, ruotando in senso orario si ha una maggiore incidenza viceversa si ha una minore incidenza.

NOTA:
L'incidenza corretta è quando durante il funzionamento non ci sono trafilamenti di liquido sul pavimento e la racla ha una incidenza costante su tutta la sua lunghezza.

12.1.k - Controllo stato di usura delle tre ruote (Fig. 25)

- Controllare periodicamente lo stato di usura delle tre ruote (8) e (23); se si presentano usurate o rovinate è necessario sostituirle rivolgendosi al servizio di assistenza tecnica.

PERICOLO:
Procedere con le ruote usurate o rovinate comporta un pericolo per l'operatore in quanto la macchina potrebbe avere una ridotta tenuta di strada in curva.

12.1.l - Sostituzione fusibili (Fig. 26)

AVVERTENZA:
Sostituire il fusibile bruciato con uno di pari amperaggio.

- Per la sostituzione del fusibile (70) posto sul polo positivo della batteria procedere nel seguente modo:

AVVERTENZA:
Controllare che il serbatoio di recupero sia vuoto.

- Staccare la spina (26) dalla presa (5).
- Sollevare il serbatoio di recupero (11) tramite le apposite maniglie (25).

Fusibile (70) - 150A
Fusibile batteria.

Fusibile (71) - 10A
Fusibile pannello comandi.
- Per il riarmo del fusibile (71) rimuovere il pannello (72) svitando le relative viti ed agire sul pulsante (49) per riarmarlo.

12.1.m -Configurazione caricabatterie (Fig. 27)

AVVERTENZA:
La macchina esce dalla produzione con una configurazione standard per il funzionamento con batterie a gel tipo "Sonnenschein".

PERICOLO:
Questa operazione deve essere eseguita esclusivamente da un tecnico specializzato.

Configurazione standard con batterie a gel tipo Sonnenschein
- Smontare il carter (A) del caricabatterie esterno e controllare che gli switches (1 - 2 - 3 - 4) siano posti come in figura (B).

E' possibile modificare la configurazione agendo come segue:

Configurazione per batterie a gel di tipo diverso da Sonnenschein
- Controllare che gli switches (1 - 2 - 3 - 4) siano posti come in figura (C).

Configurazione per batterie ad acido
- Controllare che gli switches (1 - 2 - 3 - 4) siano posti come in figura (D).

AVVERTENZA:
Agire solo sugli switches (1 - 2 - 3 - 4); non modificare la posizione degli switches (5 - 6 - 7 - 8).

PROBLEMI - CAUSE - RIMEDI

PROBLEMA	CAUSA	RIMEDIO
Ruotando la chiave la macchina non si avvia.	Batteria scarica.	Controllare lo stato di carica della batteria.
	Fusibile generale bruciato.	Sostituire il fusibile posizionato sul cavo batteria.
	Chiave difettosa.	Sostituire la chiave.
Spazzola non ruota.	Marcia in folle.	Inserire la marcia avanti o la retromarcia.
	Motore guasto.	Sostituire il motore.
	Scheda guasta.	Sostituire la scheda.
Aspiratore non funziona.	Serbatoio di recupero pieno.	Svuotare il serbatoio.
	Motore turbina guasto.	Sostituire il motore.
	Scheda guasta.	Sostituire la scheda.
La macchina non asciuga o non asciuga bene lasciando tracce di acqua nel pavimento.	Aspiratore spento.	Avviare l'aspiratore
	Tubo di aspirazione intasato.	Controllare e eventualmente pulire il tubo di aspirazione che collega il tergitore al serbatoio di recupero.
	Serbatoio di recupero pieno.	Svuotare il serbatoio di recupero.
	Gomme tergitore usurate.	Capovolgere o sostituire le gomme tergitore.
Non fuoriesce acqua.	Serbatoio vuoto.	Riempire il serbatoio.
	Pompa acqua difettosa.	Sostituire la pompa acqua.
	Scheda guasta.	Sostituire la scheda.
	Filtro intasato.	Pulire il filtro.
	Elettrovalvola pompa non funzionante.	Chiamare il servizio di assistenza tecnica.

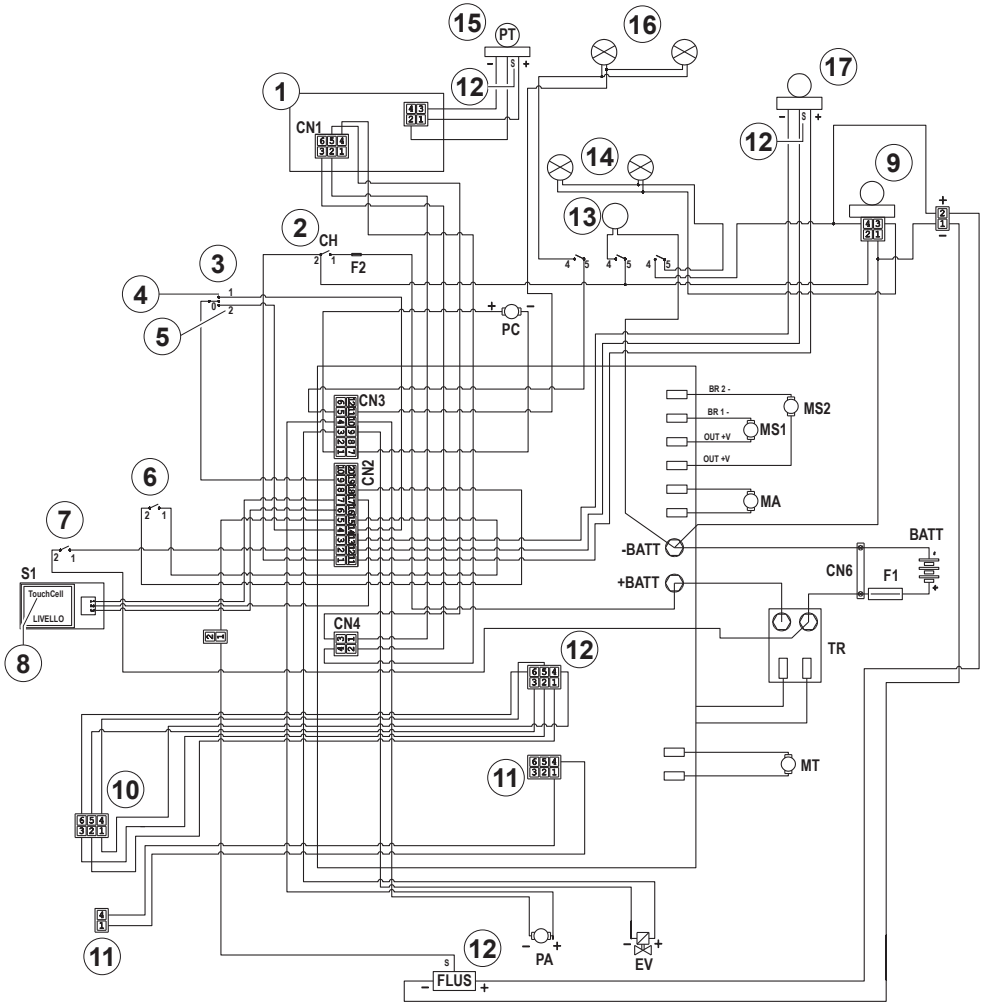
PROBLEMA	CAUSA	RIMEDIO
La macchina non si muove in condizioni di lavoro.	Operatore non seduto correttamente al posto di guida. Motoruota difettosa. Marcia non inserita. Scheda guasta. Sensore presenza operatore guasto.	Sedersi correttamente sul sedile. Sostituzione motoruota. Inserire la marcia tramite il relativo comando. Sostituire la scheda. Chiamare il servizio di assistenza per la sostituzione.
Pulizia pavimento insufficiente.	Spazzole o detergente inadeguati. Spazzola consumata.	Usare spazzole o detergenti adatte al tipo di pavimento o di sporco da pulire. Sostituire la spazzola.
La spia “ ” tanica soluzione vuota continua a lampeggiare.	Tanica vuota. Rubinetto chiuso. Flussometro guasto.	Riempire la tanica. Aprire il rubinetto. Sostituire il flussometro.

Legenda:

BATT ..... Batteria
CN1 ..... Connettore 6 poli Display - Scheda
CN2 .. Connettore 20 poli Scheda elettronica
CN3 ..... Connettore 12 poli Scheda
CN4 ..... Connettore 4 poli Scheda - Display
CN6 ..... Connettore batterie
CH ..... Chiave accensione
E.V. ..... Elettrovalvola
F1 ..... Fusibile 150A
F2 ..... Fusibile 10A riarmabile
FLUS ..... Flussometro
MA ..... Motore aspirazione
MS1 ..... Motore spazzola 1
MS2 ..... Motore spazzola 2
MT ..... Motore trazione
PA ..... Pompa acqua
PC ..... Pompa chimico
PT ..... Potenziometro
S1 ..... Sensore Touch Livello recupero
TR ..... Teleruttore

1 ..... Display
2 ..... Power ON
3 ..... Marcia Avanti - Indietro
4 ..... Indietro
5 ..... Avanti
6 ..... Micro sedile
7 ..... Micro angolo di sterzata
8 ..... Touch Cell livello
9 ..... Trasformatore 36/12
10 ..... Attuatore spazzole
11 ..... Attuatore tergitore
12 ..... Flussometro
13 ..... Clacson
14 ..... Fanali
15 ..... Potenziometro 47k
16 ..... Lampeggianti
17 ..... Pedale Acc.

SCHEMA ELETTRICO



ghibli & wirbel

Professional Cleaning Machines Since 1968

DEALER

Cod. 49.0295.00 - 3^ ed. - 01/2023

GHIBLI & WIRBEL S.p.A.

Registered office:
Via Enrico Fermi, 43 - 37136 Verona (VR) - Italy

Headquarters:
Via Circonvallazione, 5 - 27020 Dorno (PV) - Italy
P. +39.0382.848811 - **F**. +39.0382.84668 - **M**. info@ghibliwirbel.com

www.ghibliwirbel.com

100% MADE IN ITALY

riello INDUSTRIES GROUP

ISO 9001